

SMLOUVA O VÝPŮJČCE

Novartis Pharma AG

se sídlem: Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Švýcarsko
IČO: CHE-103867266

zastoupená společností

Novartis s.r.o.

se sídlem: Na Pankráci 1724/129, 140 00 Praha 4
IČO: 64575977
DIČ: CZ64575977

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 41352
zastoupená na základě plné moci XXX

(dále jen „Zadavatel“)

a

Všeobecná fakultní nemocnice v Praze

se sídlem: U Nemocnice 499/2, 128 08 Praha 2
zastoupený: XXX, na základě plné moci ze dne 12.5.2023
IČ: 00064165
DIČ: CZ00064165

(dále jen „Poskytovatel“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Smlouvu o výpůjčce podle § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Smlouva“) za následujících podmínek:

PREAMBULE

Výše uvedené strany uzavřely dne 13.6.2023 Smlouvu o klinickém hodnocení humánního léčiva (dále jen „Smlouva o KH“), na jejímž základě Zadavatel bude provádět ve zdravotnickém zařízení Poskytovatele klinické hodnocení s názvem „Dvojitě zaslepené, randomizované, aktivně kontrolované, obousměrně zkřížené klinické hodnocení s délkou léčby 12 týdnů v každém období, k vyhodnocení účinnosti a bezpečnosti přípravku QMF149(indakaterol-acetát / mometason-furoát) ve srovnání s budesonidem u dětí ve věku od 6 do méně než 12 let s astmatem“, č. protokolu **CQMF149G2301** (dále jen „Studie“).

(A) K provádění Studie je nezbytné provádět vyšetření a jiné výkony za použití odpovídajících přístrojů, jež Poskytovatel nemá v současné době pro účely Studie

k dispozici.

- (B) Zadavatel má zájem na provádění Studie ve spolupráci s Poskytovatelem, a proto má zájem na zapůjčení takovýchto přístrojů Poskytovateli za podmínek a v souladu s touto Smlouvou sjednanou s Poskytovatelem.

I. Předmět a účel smlouvy

Zadavatel se touto Smlouvou zavazuje, že předá Poskytovateli k dočasnému bezplatnému užívání výlučně pro jeho užívání pro účely a v rámci Studie v souvislosti se Smlouvou o KH následující přístroje:

Přístroje:

	Název	Výrobce	Výrobní/sériové číslo	Hodnota (v Kč)
1.	1x Masterscope AM3G+	Clario	S064336	88.770,00 Kč bez DPH
2.	1x Sitdepad	Lenovo	R579800	4.500,00 Kč bez DPH/kus
3.	6x PEF AM3 G+	Clario	97210865; 97211497; 97213390; 97213659; 97213879; 97205524	5.695,00 Kč bez DPH/kus
4.	2x PASD	Samsung	R9YT60VS82N, R9YT60VS9VB	6.407,00 Kč bez DPH/kus
5.	Lednice	Hyundai VIN12A	– 0431609026489	3.299,00 Kč bez DPH

(dále jen „předmět výpůjčky“).

Poskytovatel souhlasí a přijímá předmět výpůjčky jako dočasně omezenou výpůjčku od Zadavatele k užívání výlučně pro účely a v rámci Studie.

II. Vlastnictví předmětu výpůjčky

1. Zadavatel prohlašuje, že je oprávněným vlastníkem předmětu výpůjčky.
2. Zadavatel zůstává po celou dobu trvání této Smlouvy a fyzické držby předmětu výpůjčky Poskytovatelem výlučným a neomezeným vlastníkem předmětu výpůjčky.

III.

Dodání a převzetí předmětu výpůjčky

1. Přípravu předmětu výpůjčky na přepravu do místa určení, včetně vhodného obalu či jiného zajištění, a přepravu zajišťuje vlastním jménem, na vlastní odpovědnost a na vlastní náklady Zadavatel, pokud se strany písemně nedohodnou jinak.
2. Poskytovatel se zavazuje předmět výpůjčky převzít.
3. O fyzickém předání, resp. převzetí, předmětu výpůjčky se pořizuje Protokol o převzetí, jehož vzor je přílohou č. 1 této Smlouvy. Za fyzické předání předmětu výpůjčky se považuje okamžik, kdy došlo k převzetí předmětu výpůjčky Poskytovatelem a k podepsání Protokolu o převzetí oběma smluvními stranami.
4. Zadavatel předá Poskytovateli předmět výpůjčky ve stavu způsobilém k řádnému užívání nejpozději před plánovaným prováděním vyšetření či jiného výkonu, k jehož provedení je v souladu s touto Smlouvou zapotřebí předmětu výpůjčky, na adrese Poskytovatele: **XXX na adrese XXX** Zadavatel zároveň poskytovateli předá všechny doklady, které jsou nezbytné k provozu předmětu výpůjčky.
5. Zadavatel prohlašuje, že předmět výpůjčky je pojištěn obvyklým způsobem. Toto pojištění se vztahuje i na případy výpůjčky. Poskytovatel neodpovídá za škodu způsobenou v důsledku náhody, vyšší moci, předem blíže nezjistitelných příčin, či v důsledku neplnění povinností zadavatele.

IV.

Zaškolení, opatrování a užívání předmětu výpůjčky

1. Zadavatel nebo jím pověřená osoba provedl/a zaškolení určených zaměstnanců Poskytovatele nebo jím pověřených osob na obsluhu předmětu výpůjčky v potřebném rozsahu. Podpisem této Smlouvy Poskytovatel potvrzuje, že došlo k řádnému zaškolení jeho zaměstnanců ohledně obsluhy a používání předmětu výpůjčky.
2. Poskytovatel je oprávněn užívat předmět výpůjčky řádně a v souladu s účelem v článku I. této Smlouvy a výlučně v souladu s Návodem k použití, který je předán Poskytovateli spolu s předmětem výpůjčky; je povinno chránit jej před poškozením, ztrátou nebo zničením.
3. Poskytovatel je oprávněn umožnit užívání předmětu výpůjčky pouze osobám, které jsou jeho zaměstnanci, a které byly příslušným zkoušejícím v rámci Studie prokazatelně pověřeny prováděním úkonů v rámci Studie (dále jen „**Oprávněné osoby**“).
4. Jiným než Oprávněným osobám, není Poskytovatel oprávněn užití předmětu výpůjčky umožnit, nejedná-li se o zaměstnance nebo pověřené osoby Zadavatele, anebo nedohodnou-li se smluvní strany jinak.

V.

smlouva o výpůjčce_16102018

Změny a úpravy předmětu výpůjčky

Poskytovatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Zadavatele provádět na předmětu výpůjčky jakékoli úpravy, změny či jiné zásahy (dále jen „úpravy“)

VI.

Běžná údržba, servis a revize

1. Zadavatel prohlašuje, že na předmětu výpůjčky nevážnou žádné faktické vady, že předmět výpůjčky je v řádném stavu způsobilém k sjednanému způsobu a účelu dle této Smlouvy.
2. Zadavatel je povinen zajistit na své náklady servis (včetně bezpečnostně technické kontroly a opravy) a/nebo revize předmětu výpůjčky. Smluvní strany se dohodly, že případné vady předmětu výpůjčky mohou být zadavatelem řešeny i dodáním nového předmětu výpůjčky, a to ve lhůtě, která neohrozí provádění klinického hodnocení. V případě dodání nového předmětu výpůjčky bude sepsán nový protokol.
3. Zadavatel není povinen toto zajistit na své náklady v případech, kdy závadu vyžadující servis na předmětu výpůjčky způsobí Poskytovatel porušením svých povinností podle této Smlouvy; v takovém případě nese veškeré náklady na servis předmětu výpůjčky Poskytovatel. Zadavatel rovněž není povinen hradit Poskytovateli náklady, které nejsou nezbytně nutné pro řádný provoz předmětu výpůjčky, nebo které v této souvislosti nebyly účelně vynaloženy.

VII.

Informační povinnost

1. Zadavatel je oprávněn provést kdykoli po předchozím ohlášení kontrolu stavu předmětu výpůjčky u Poskytovatele, který je povinen poskytnout mu k tomu nezbytnou součinnost, zejména zajistit přístup do místa, kde se předmět výpůjčky nachází apod.
2. Poskytovatel je povinen neprodleně informovat Zadavatele o všech skutečnostech, které mají nebo by mohly mít jakýkoli vliv na stav předmětu výpůjčky, plnění závazků Poskytovatele z této Smlouvy či jiných souvisejících smluv uzavřených se Zadavatelem.

VIII.

Trvání Smlouvy, ukončení Smlouvy a vrácení předmětu výpůjčky

1. Tato Smlouva je uzavřena na dobu určitou, a to do dne skončení Studie podle Smlouvy o KH, nebo do dne vrácení předmětu výpůjčky, a to podle toho, která ze skutečností nastane dříve. Předpokládáný, avšak nezávazný termín ukončení Studie je **XXX**.
2. Zadavatel je oprávněn tuto Smlouvu kdykoli vypovědět, v takovém případě tato Smlouva zaniká dnem doručení písemného oznámení Zadavatele o skončení této Smlouvy.
3. Poskytovatel je povinen vrátit předmět výpůjčky Zadavateli bez zbytečného odkladu, nejpozději však v termínu tzv. Close-out návštěvy, ve stavu odpovídajícím běžnému opotřebením, jež vyplývá z oprávněného způsobu používání předmětu výpůjčky dle této Smlouvy.
4. O vrácení předmětu výpůjčky bude vyhotoven protokol (viz Příloha č. 1), podepsaný oběma smluvními stranami, který bude obsahovat stav opotřebením předmětu výpůjčky v den vrácení.

IX.

Zvláštní ujednání o zpracování osobních údajů

1. Zpracování osobních údajů smluvních stran, případně jejich zástupců:
 - 1.1. Smluvní strany v rámci své činnosti mohou zpracovávat údaje o svých zaměstnancích, případně dalších osobách, které se podílí na plnění založeném touto Smlouvou (dále jako „Subjekt údajů“). Tyto údaje mohou být dle příslušných právních předpisů, zejména nařízení EP a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „Nařízení“), osobními údaji (dále jen „Údaje“). Pro vyloučení pochybností se stanoví, že Údaje jsou zároveň důvěrnými informacemi dle této Smlouvy.
 - 1.2. Smluvní strany prohlašují, že uzavřením této Smlouvy vzniká oprávnění každé ze smluvních stran zpracovávat v nezbytně nutném rozsahu vzájemně zpřístupněné Údaje, a to za účelem spolupráce a vzájemného plnění poskytovaného na základě této Smlouvy.
 - 1.3. Každá smluvní strana je přitom povinna dbát, aby Subjekt údajů neutrpěl újmu na svých právech, zejména na právu na zachování lidské důstojnosti, a také dbát na ochranu před neoprávněným zasahováním do jeho soukromého a osobního života. Tato smluvní strana nesmí v žádném případě takové Údaje jakkoli využít, ani je nesmí poskytnout žádné třetí osobě, není-li dohodnuto v této Smlouvě jinak.
 - 1.4. Každá ze smluvních stran je rovněž povinna zajistit technické a organizační zabezpečení ochrany Údajů a přijmout taková opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému přístupu k těmto Údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě,

neoprávněným přenosům, neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití těchto Údajů.

- 1.5. Smluvní strany se dále zavazují chránit Údaje před přístupem nepovolaných osob zamezením přístupu neoprávněných osob do svých prostor, ve kterých jsou Údaje druhé smluvní strany uchovávány, jakož i zabezpečením počítačů, na kterých budou Údaje uchovávány nebo jinak zpracovávány, prostřednictvím hesla.
- 1.6. Smluvní strany se zavazují neprodleně informovat druhou smluvní stranu o jakémkoliv podezření porušení zabezpečení Údajů.
- 1.7. Jakékoli další informace o zpracování Údajů ve smyslu čl. 13 Nařízení jsou uvedeny v tzv. **Obecných zásadách ochrany osobních pro obchodní partnery**, dostupných na webových stránkách Zadavatele v sekci „O nás“. Poskytovatel se zavazuje dotčené Subjekty údajů v rozsahu těchto informací o zpracování jejich Údajů Zadavatelem informovat tak, aby byly splněny požadavky Nařízení na informování Subjektu údajů o zpracování jeho/jejích Údajů.

X.

Závěrečná ustanovení

1. Podléhá-li tato Smlouva nebo její část uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále také jen „Zákon o registru“), smluvní strany společně prohlašují, že tato Smlouva bude uveřejněna *Poskytovatelem* v souladu s tímto zákonem.
2. Ustanovení neupravená touto Smlouvou se řídí obecně platnými právními předpisy České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
3. Smluvní strany zároveň prohlašují, že si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této Smlouvy byly jakékoli práva a povinnosti stran dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění této Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě sjednáno jinak.
4. Smluvní strany prohlašují, že si v této Smlouvě sjednaly všechny náležitosti, které si chtěly sjednat a které považují za důležité. Současně smluvní strany prohlašují, že si navzájem sdělily všechny informace, které považují za důležité a podstatné pro uzavření této Smlouvy.
5. Poskytovatel nesmí postoupit tuto Smlouvu a/nebo své závazky podle ní ani nesmí uzavřít smlouvu s třetími osobami na plnění jakýchkoli jeho povinností podle této Smlouvy bez předchozího písemného souhlasu Zadavatele.

smlouva o výpůjčce_16102018

6. Změny a doplnění této Smlouvy jsou možné pouze v písemné podobě a na základě vzájemné dohody obou smluvních stran.
7. Tato Smlouva se uzavírá ve dvou vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno.
8. Smlouva nabývá platnosti podpisem poslední ze smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se Zákonem o registru.

Smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva je projevem jejich pravé, svobodné a vážné vůle, na důkaz čehož připojují svoje podpisy.

V Praze dne _____

V _____ dne _____

za Zadavatele:
XXX

za Poskytovatele:
XXX

Přílohy:

1. Vzor Protokolu o převzetí